

威 信

W E I X I N

這一生最美的祝福
學生迎新會
暑期聖經學校拾貝
深入淺出的暑期成人主日學
感恩見證
全心信靠神的好小子

二零一二年九月

Wisconsin Chinese Christian
威斯康辛州中國基督信徒月刊
Vol 36 (9, 10) Sep. 2012
第 36 輯 第 9, 10 期合刊

威信

WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN
威斯康辛州中國基督信徒月刊
Volume 36 (9,10)September 2012
第三十六輯 第九，十期合刊
2012年9月

《威信》徵稿啟事

本刊現向弟兄姐妹們邀稿。文體及字數不限。宗旨是通過文字經歷並見證神，宣揚神國的訊息，彰顯神的榮耀。電子郵件請發: weixincccm@gmail.com，手稿請交給張立勳弟兄。

出版者: 米城中華基督教會

地址: Chinese Christian Church of Milwaukee

3069 N. Downer Ave.

Milwaukee, WI 53211

網址: <http://www.cccm.net/weisin.html>

電郵: weixincccm@gmail.com

創刊人: 王常明牧師

主編: 張立勳

編輯: 丁冰潔 郭芷筠 胡穎 黃邦州 金浩 李濟萱 劉孟哲 王化玲 微子
吳國明 周曉紅

排版: 張立勳

校對: 梁南鈞 文海

郵寄: 陳萍

封面設計: 丁冰潔 (由左軍提供攝影素材)

刊名題字: 徐國勳

如果您收到的是通過郵局寄給您的印刷本，如果您不希望繼續收到，請發信（或電子郵件）停訂，以節省郵資。

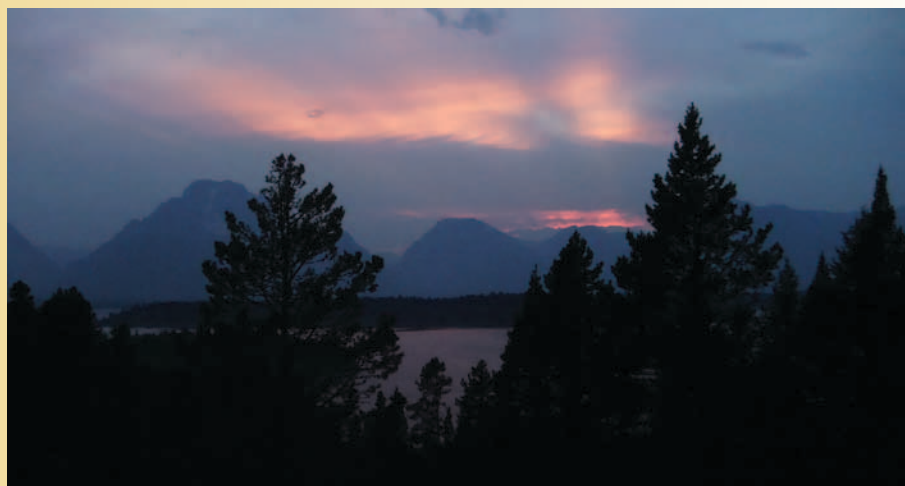
如需電子版《威信》請發電郵到本刊電郵地址索取或直接從互聯網上下載。

作者文責自負，其立場並非一定代表本刊。

版權所有，如欲轉載，引用，請與本刊聯系。

本期內容

不為明天憂慮（一）	張伯笠牧師	4
新書介紹		11
全心信靠神的好小子	楊秀儀	12
中西部華人籃球賽	Wendy	14
燒烤同樂日紀實	微子	16
宣導 葳葳使記		18
這一生最美的祝福	田月君	20
學生迎新會	Bill	24
送家具	Bill	27
暑期聖經學校拾貝	丁冰潔	28
深入淺出的暑期成人主日學	Gloria	30
感恩見證（八）	洪淑貞	32
讀者來信		37
名畫欣賞	耶穌呼召彼得和安得烈	封三
一線天（攝影）	余柯涵	封底



夕陽（攝影） 雪聲



不為明天憂慮¹ (一)

張伯笠牧師

今天晚上好像有林書豪的籃球表演賽，我們爭取早點結束，說不定你們有機會去看。最近我成了林書豪迷，講道也講到林書豪，

1 張伯笠牧師，美國北維州和新加坡豐收華夏教會創會牧師。他曾是記者、作家、北大人、通緝犯、逃亡者、偷渡客，他曾是普林斯頓大學訪問學者，也是美國臺灣腎臟醫院的垂死客。是救主耶穌基督的拯救，使他出死入生，成為新造的人。一九九五年底，張伯笠將自己奉獻為主所用，獲洛杉磯正道福音神學院（Logos Evangelical Seminary）道學碩士學位。現為新加坡神學院（Singapore Bible College）教牧學博士候選人。

這是張伯笠牧師2012年二月二十五日在米城中華基督教會舉辦的佈道會上的講道，由粵語查經班弟兄姊妹根據錄音打字。

因為我太愛這個年輕人了，就像剛才我們說耶穌見到那個年輕人就愛他，但是很遺憾，那個年輕人沒有回應耶穌的愛。但是林書豪這個孩子真得很了不起，我今天在網上看到，有一段時間他非常痛苦，他被金州勇士隊要去沒多久，就把他賣掉了，賣到了火箭隊，沒多久，火箭又把他賣掉了，後來到紐約隊，紐約三次把他放到發展聯盟，發展聯盟屬於二流的球隊，根本就不在NBA的系列裡面。那時候，作為一個想在籃球上出點成績的人來講，大家想想美國就這麼三十幾個球隊，如果有十分之一的球隊都不要你了，任何新的球隊都很難要你，認為肯定你有問題，否則為什麼不要你，所以他有時候一夜一夜地哭。今天我們看到他的榮耀，但我們很難體會到他有痛苦的時候，但是感謝主，就像剛才我們聽到的這首詩歌，他有一個天上的阿爸父，他有他所信靠的主耶穌，他用禱告來到他的面前，主耶穌是他力量的源泉，他為什麼把每一次打球的榮耀歸給主？他說：我要把榮耀歸給主，第一歸給主，第二歸給我的隊友，因為我們是一個團隊的，籃球不是一個人的事情。所以他要用NBA這個美國的大眾的最吸引人眼球的場合來榮耀上帝的名，這是神給每一個基督徒的使命。我很感謝主，所以我很喜歡這個年輕人，當然喜歡，我也知道他未來是要做牧師的。台灣訪問結束了，他說他將來要去宣教，他要做牧師，我想牧師的籃球水平會越來越高了。

當我們唱到在一個天父的世界裡，我們是多麼安全。我們世界上有很多的引誘，我們有罪性，我們有很多很多的試煉，有很多很多的憂慮，很多很多的痛苦，很多很多的傷害，但是在上帝的國里，這一切我們都能在上帝的愛里解決，記住：他永遠愛你！就像當年那個農村的婦女對我說的：你要記住不管出什麼事，耶穌基督永遠愛你。當然我們會遇到很多事情，但是感謝主。我今天要給大家獻一首詩歌，《這是天父世界》。這首詩歌大家都非常熟悉，每當我聽這首詩歌的時候，我都充滿了感恩。我們在一個天父的世界裡面，我們有什麼懼怕呢？因為地上的父親不能永遠地為你責任，你要記住，只有天上的阿爸父他能負你永遠的責任。今天你來到美

國，你的爸爸媽媽還能負你的責任嗎？當年89年，我闖了這麼大的禍，我的父親他已經不能負我的責任了。過去我小的時候，在我們縣城，我闖了禍，我爸爸一個電話或一個紙條就解決了。可是這次我不是在縣城，我得罪的不是我們縣里的任何一個人，我把一個集團得罪了，我把李鵬得罪了，我爸說不上話了，解決不了我的問題了，那時候才知道，你的父母不能永遠負你的責任的。感謝主，我們有一個天上的阿爸父，阿門，哈里路亞。我們一起來看這首詩歌，教會詩歌本裡有，第五首。

這是天父世界，我要側耳傾聽，
宇宙唱歌，四圍響應，星辰作樂同聲。

這是天父世界，我心滿有安寧，
花草樹木，穹蒼碧海，述說天父全能！

這是天父世界，小鳥展翅飛鳴，
清晨明亮，好花美麗，證明天理精深。

這是天父世界，祂愛普及萬千，
風吹之草，將祂表現，天父充滿世間。

這是天父世界，求主叫我不忘，
罪惡雖然好像得勝，天父卻仍掌管。

這是天父世界，我心不必憂傷，
我主作王，天地同唱，歌聲充滿萬方。

感謝主，我們還唱得動，我跟你講，人要唱歌，越唱你的心情越喜樂，每天唱兩首讚美詩歌，早上起來唱一首，晚上睡覺前唱一首，不停地唱，不停地唱。感謝主，今天我用的這段經文《馬太福音》，耶穌叫我們不要憂慮，我們要有信心，剛才那個小姐妹講，她就相信，相信，我相信，我相信，信心非常重要。哲學家祁克果，也是個神學家，他講的一句最著名的話：信心的飛躍。他說有一個小孩子在晚上半夜裡不小心走到一個懸崖上去了，他拼命地抓，抓住一棵樹，他沒有掉下去，但是他不敢往下看，往上看，看不見上面。我們知道因為人的力量是有限的，慢慢我們的力氣就沒

有了。就在那個時候，他聽見一個聲音說：“跳下來！”他就撒手跳下去了。誰的聲音？他爸爸的聲音。一個孩子對父親的信靠，他相信父親不會騙他。父親說鬆手，因為父親在底下接著他，底下已經不那麼深了。我們眼睛有時候看不見，我們不知道前面的路怎麼走，但是天上的阿爸父知道，他預備我們要走的路。所以講到信心的時候，對於我們基督徒最重要的一個，一個是生命中的美德就是信心，我們對上帝的完全的信心，我們信靠祂，我們相信祂說的一切，我們相信祂所有對我們做的一切都是良善的，都是美好的，而且一切祂都會帶領我們走過的，不管我們有多少的艱難。耶穌說：世界上有苦難，放心，我已經勝過苦難。上帝應許我們說我們會有疾病，我們會有痛苦，我們也會有死亡，但是這一切我們的天父祂都為我們解決了，祂為我們預備了永生的路，為我們預備了永遠的生命，所以信心非常重要。

弟兄姊妹，當你在信主之前猶豫的時候，就是缺乏信心，有時候信心不夠，你可以禱告：主啊，你給我信心！哈里路亞，剛才那個小姐妹說她信，她信，不管到匹茲堡，還是到哪裡，她都相信上帝在她前面給她預備道路，上帝一個一個的成就，有時候我們不相信，我們也不願意把榮耀歸給上帝，我們應該歸給祂才對。所以一個小故事說：在尼亞加拉大瀑布，有一個魔術師走鋼絲，他從加拿大和美國架了一條鋼絲，非常高，最高的地方差不多有上百尺的高度，他問：“我能不能走過去？”好幾萬觀眾在現場，因為瀑布上有風，風很大，你能不能走過去，當然魔術師是不會拿自己的生命開玩笑的，他有一定把握才往上走，大家有的信，有的不信，有的將信將疑。他怎麼樣，走過去了沒有？他過去了。問題不在這裡，他又說：“我可不可以走回去？”這次人們相信了吧？都相信了，因為你走過來了嘛，我看到了，你當然可以走回去了。大家都舉手，都相信他能走回去。那時候他說：“誰願意讓我背著你走回去？”問題來了，信心！你會不會讓他背著你走過去？不會的。我們都很聰明，我們有人的智慧。他背一個人，和不背人不一樣的，

走到半路掉下去怎麼辦？就在這時候有一個人舉手，因為他講什麼，他沒好好聽，他以為相信他能走過去。魔術師說：“好，我背你走過去。”好多人鼓掌，那個人不好意思，放不下來了。那個人第二句話他沒聽，所以他的手還舉著呢。魔術師說：“我走過去，我會請你吃晚餐。”大家一鼓掌他也不好意思了。走沒走過去？走過去了。這是信心，有時候我們的信心也稀里糊塗地有信心了。

我今天講的那個例子，那個美國人被呼召的，不也是糊里糊塗的做了牧師了嗎？感謝主！信心的相反就是憂慮、驕傲，這種焦慮充滿了我們的人生，中國人有句話說：人生不如意的事情十之八九。為什麼十之八九？因為我們太憂慮，我們什麼都憂慮，為我們的前途憂慮，為我們的工作憂慮。本來我們的工作好好的，你老想美國的經濟不好，什麼時候裁人就輪到我了，你老想這個，肯定就會輪到你，因為你自己想的。你應該想：就輪不到我，誰都被裁了，我就不被裁，我是上帝的孩子，上帝會保守我。感謝主，我生病的時候，醫生說我快死了，醫生天天來看我，我就對醫生說：“我就不死！”但是醫生說：“你這個志氣不錯，但是科學就是科學。”科學不能解釋一切，科學就不能解釋我的疾病。因為我們的神創造了我們的生命，祂要使用你，祂可以改變，超越自然律。當然祂不輕易超越自然律，但祂可以超越自然律，所以我們要有信心來到祂面前。

我們看耶穌的教導。耶穌在《馬太福音》第六章講到一段經文：一個人不能事奉兩個主；不是惡這個，愛那個，就是重這個，輕那個。你們不能又事奉神，又事奉金錢。這句話對不對？今天我們有多少人把金錢當成生命的主。在金錢和上帝面前，你選擇什麼？一百萬美金放在這裡；上帝放在這裡，做宣教士，去非洲，選擇哪一個？選擇美金吧，聰明人嘛，聰明人都選擇美金。但是戴德生就沒有選擇，我縱有一千萬英鎊，沒有一鎊不是為了中國；縱有千條生命，沒有一條不是為了中國；不是為了中國，乃是為了耶穌基督。不同選擇啊，他聰明不聰明？馬禮遜25歲去了中國，他放下

了英國那麼好的環境，他去了中國，在中國生活了25年，他離開這個世界的時候，他就帶了四個人信主。感謝主，馬禮遜那個時候，他用了這麼多年才帶了四個人信主，我們多容易啊，我和馮牧師出去很容易帶人信主。可是人家是開拓性的，劃時代的。改變中國，馬禮遜就為了中國，一個年輕的生命，他比千萬百萬美金重要不重要？我們選擇什麼？耶穌說：你們不能事奉兩個主。只能有一個生命的主，只能尊一個為大，不能有兩個。其實我們不是兩個，更多，我們大陸人挺多的。我們生命的掙扎最多，很多都是我們生命的主。唯獨我們不認識上帝，你看我們中國人來到美國相信上帝，我們遇到多少障礙？我們的文化背景，有的說我們是儒家文化，為什麼信耶穌？佛教是中國的宗教，為什麼信耶穌？這不是中國的東西。其實我問你，你懂多少儒家文化？你知道儒家是怎麼回事？讀過多少儒家的著作？孔子的、孟子的、大學、論語等等，讀過嗎？沒有多少讀過的。懂嗎？不懂。道家？也不懂。佛教？也不懂。覺得佛教就是燒個香，拜個佛。我們真正受的影響是共產主義的文化，我們真正受的影響是階級鬥爭的文化，我們受的影響是列寧主義的暴力革命那一段，它不是馬克思主義全部的理論，一個階級推翻另一個階級的暴力行動，我們只了解這個，說起來可憐，真是如此。今天的年輕人，下一代的，了解的是實用主義。黑貓白貓，抓住老鼠，有錢就是好貓。有個好爹就是好貓。這個東西跟聖經是完全不同的，原文“侍奉”，英文是“worship”，尤其是《羅馬書》第十二章，保羅說：你們如此侍奉乃是理所當然的，就是這個侍奉。Worship是什麼意思？敬拜的意思。耶穌說你不能有兩個神去拜，又拜金錢，又拜上帝。你不是惡這個愛那個，就是重這個輕那個。所以耶穌告訴你為什麼要這樣呢？我們的神是不動搖的，永遠不動搖的，金錢是動搖的，今天是你的，明天就是他的。他不永遠屬於你。健康好吧，今天健康，明天就有疾病。誰敢說我明天我活在這個世界上，不敢說，那一年，穆迪牧師在芝加哥佈道，他有三天的佈道。他第一天佈道完了，想再佈道兩天，再呼召，先給大家來個

熱身。結果他第一天講完沒有呼召，然後怎麼樣你知道嗎？芝加哥著了一場大火，好多參加佈道會的人都燒死了，很多人的靈魂沒有得救。所以穆迪牧師特別痛苦，他在神面前哭著悔改，他說：“主啊，你赦免我，這是我的錯。我沒有給他們機會來到耶穌的面前。”從此以後，他出去講道，不管是第一堂還是第二堂，他一開始就呼召。我有時講道還沒講我就呼召了，那時候神如果給我一個信心，說呼召吧，好多人來到我的面前。我就呼召了，不用講了，呼召我就總結就行了。昨天呼召了，第一堂講完我就呼召了，感謝主，好多人信耶穌。憑著信心他們來到上帝的面前。傳道人的責任就是講，我講了，我的責任就完了，我呼召了，不信是你的責任。如果我沒呼召，那是我的責任。我呼召，你不信，那你的責任。我完成任務了，感謝主。所以人不能侍奉兩個主，耶穌教了我們不侍奉兩個主，不信靠金錢，不去憂慮的秘訣。今天我們就來思考這個秘訣。25節，耶穌說“所以，不要為生命憂慮吃什麼，喝什麼，為身體憂慮穿什麼。生命不勝於飲食嗎？身體不勝於衣裳嗎？你們看那天上的飛鳥，也不種，也不收，也不積蓄在倉裡，你們的天父尚且養活它。你們不比飛鳥貴重的多嗎？”我們哪人不如飛鳥貴重，舉手。什麼貴重的飛鳥會超過你的生命？人是萬物之靈，上帝創造一切都是好的，但到人的時候，甚好。我們超過飛鳥，我記得我在加州的時候，我有一個台灣弟兄，他買了一隻鳥，特別貴重，好像好幾千美金，會說話。我到他們家去了，真的會說話，起碼會說三十句話，神了，那隻鳥，他愛惜的不得了。有一天，他讓鳥給我說幾句，Hello,你好，還會說中文。How are you?還會說英文。會好幾種語言。還會說“你撒謊，你壞人，你好人”，它都會說。它不會分辨，那弟兄說每天早上我都靈修，那鳥說你撒謊。我說這鳥太貴重了，說真話。可是即使如此，他還是沒有我們貴重。為什麼？我們是上帝用他兒子十字架的寶血買贖回來的。（未完待續）

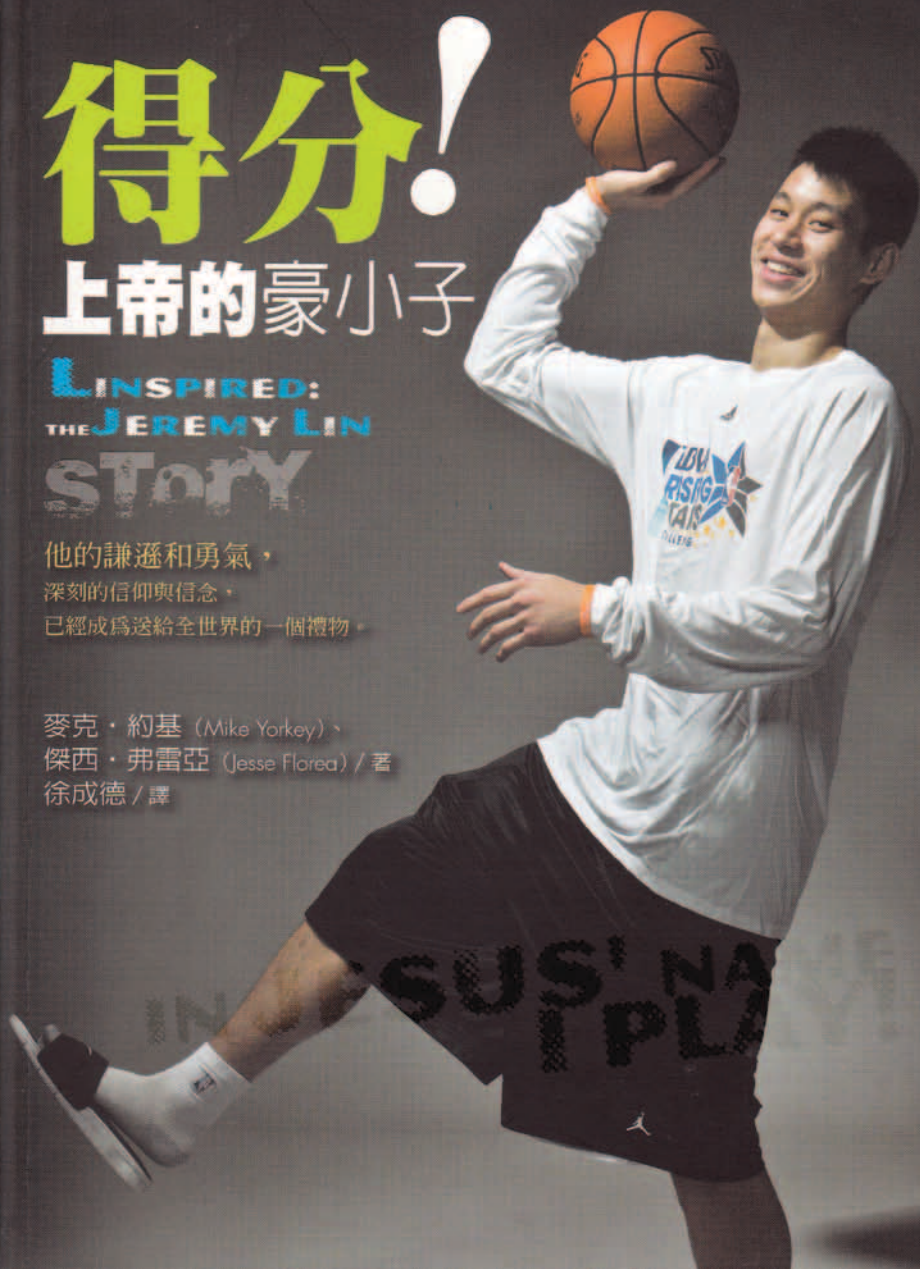
得分!

上帝的豪小子

LINSPIRED:
THE JEREMY LIN
STORY

他的謙遜和勇氣，
深刻的信仰與信念，
已經成為送給全世界的一個禮物。

麥克·約基 (Mike Yorkey)、
傑西·弗雷亞 (Jesse Florea) / 著
徐成德 / 譯



新書介紹

由本教會徐成德傳道翻譯的關於林書豪的紀實《得分！上帝的豪小子》已出版，教會圖書館收藏兩本，已上架，歡迎借閱。

全心信靠神的好小子 ——我看《得分！上帝的豪小子》

文 / 楊秀儀

去年十月，在籌備青少年聖誕禮物書的編輯企劃會上，一位同工建議作林書豪的專訪，這是我第一次聽見這位年輕人的名字。原來，當年八月林書豪返台，運動品牌廠商即引介媒體認識這位「第一位NBA台裔球員」的好小子，他也在母親吳信信的陪同下，接受《宇宙光》雜誌、Good TV的專訪，以及透過歸主籃球隊在台北市立體育館的「生命分享會」，首次在國人面前亮相。

這對一點都不愛運動的我來說，沒有很在意。我和很多人一樣，一直等到今年二月的「林來瘋」大爆發，從電視上看到他的精彩表現，這才注意到這個年輕人真是不簡單。當時校園在簽下Linspired: the Jeremy Lin Story (Kids Edition) 這本書時，同時間美國出版關乎他的故事，不下數十本；一方面基於作者麥克·約基（Mike Yorkey）的口碑，這位作者可謂寫基督徒運動員生命見證的第一把交椅，另一方面在於這是給青少年的版本，我們希望此書的出版，可以帶給教會青少年及國高中學生一個激勵生命的信仰見證故事。剛開始著手編輯《得分！上帝的豪小子》這本書時，由於媒體的「熱炒」（說「炒作」就太不敬了），其實也有「大家不都已經知道了他的故事……」的想法，然而真正從他的家庭、信仰，以及打籃球的過程，一步步地去認識他，才會發現那神奇的「七連勝」，真的是很「神」。

可以和大家分享幾點，在《得分！上帝的豪小子》這本書裡，編輯自己覺得動容的幾件事。

首先，全心對神的信靠。

林書豪其實就和你我一樣平凡，然而他和我們所信靠的神卻是無限可能的，交在祂手裡，就等於Nothing is impossible（凡事都能成）。他相信神會掌管一切，而他只要專心打球，其他一切神會負責。當全世界都為尼克隊與暴龍隊的決勝三分球而雀躍歡呼，真正看見的是神的手跡，林書豪和神成為貨真價實的金牌團隊，他為神出征，神把榮耀加給他。這是一個平凡如你我都可以達到的，只要我們願意把自己全然交給神，神就會使用我們，和祂同得榮耀。

其次，奮戰到底的勇氣。

太多的人其實沒有勇氣為爭取理想而奮戰，也有人因努力奮戰卻一再挫敗後而灰心喪志，林書豪熱愛籃球，卻礙於西方人對東方人的刻板印象，試想，NBA球場上有幾個東方臉孔？一路走來，沒有任何一級聯盟大學遴選他，NBA新人選秀會上球探也不青睞，兩年內更被兩個NBA球隊釋出、下放發展聯盟，甚至眼看著也要被尼克隊排除在球員名單之外……，如果是你我，豈不怨聲載道嗎？「即使我倒下，也要奮戰到最後一刻。」成敗已不重要，努力不懈的勇氣，已是神給那拚搏全力的人的最大獎賞。

最後，這是2012年神送給全世界的一個故事，一份禮物。

2012年初始，當全世界都在問馬雅預言的世界末日是哪一天？歐債危機的風暴，全球經濟的衰退，都讓2012年的開始，瀰漫著一股揮之不去的沉重陰霾，然後，林書豪來了，不是股神，不是全球趨勢家，而是一個打籃球的小子。神藉著林書豪對世界說，我依然在！依然掌管著這世界一切。那對世界對自己已失去盼望的人，相信祂，就必看見希望。

（本文選自編疆的部落格（<http://blog.roodo.com/campusmembers/archives/20960676.html>），經作者同意轉載。）

中西部華人教會籃球賽

隨著一聲長長的哨聲，一場精彩的籃球比賽結束了！米爾沃基中華基督教會少年組贏了！這是他們贏的全部五場的比賽的最後一場比賽。米爾沃基中華基督教會少年組贏得了冠軍！榮耀和讚美歸給神！

九月二日勞動節，一年一度中西部華人教會籃球比賽在芝加哥舉行。我們教會去了3個球隊參加比賽。青年隊，領導的少年隊和兒童隊。

比賽是早上八點開始的，所有的隊員都是天還沒亮就從米爾沃基出發了。每個球隊都為比賽做了充分的準備。他們利用每個星期天下午的時間來練球。無論是二十幾歲青年組的隊員，還是兒童組的十歲的小隊員，都為比賽付出了他們的努力。在比賽中，他們也是積極拼搶，奮力拼搏。感謝神！讚美神！我們也感謝教會的弟兄姐妹為比賽的義賣付出的愛心。

我們為我們的隊員們加油！（報導：Wendy，攝影：雪聲）





燒烤同樂日紀實

米城中華基督教會（CCCM）一年一度的華人燒烤同樂日於7月28日在馬克思公園順利舉行，約350人參加了教會組織的聚會。感謝贊美主，在米城60年一遇的酷暑之際，這一天卻是風和日麗，氣候溫暖舒適。主內的弟兄姐妹和慕道的朋友及小朋友們一起，在公園裏享受著神創造的美麗的自然，滿有神的豐富與同在。

上午11點前人們陸續的到達，彼此問安與交流。曾立仁長老和黃幫洲執事帶領一些弟兄姐妹們在積極地做野餐聚會的各種準備。午餐期間，在公園搭建的涼棚裏，文藝表演開始。少年兒童組的小提琴合奏《茉莉花》，《康定情歌》和《牧歌》，獨唱《我愛塞北的雪》和《昨夜星辰，瀟灑走一回》讓觀眾思念鄉情與中華文化；舞蹈《扇子舞》，踏歌，《洗衣舞》和《雙人舞》讓觀眾一飽眼福；民族樂器和空竹表演帶給觀眾們意外的驚喜。松柏團契表演的大合唱《野地的花》，《這一生最美的祝福》和《天上的河》給觀眾特別是慕道友們留下了深刻的印象，讓觀眾們知道，我們有一位神在保守我們的生活，認識主耶穌是我們一生最美的祝福。當我們的心轉向神並定睛在神的身上的時候，我們就享受主同在的平安與喜樂。此外，《詩篇》朗誦則使人們體會到：我們應該把一切的榮耀與頌贊歸與耶和華，在我們的生活中仰賴並信靠耶和華神。在這次特別聚會中，器樂，舞蹈，獨唱，合唱等各種各樣的文娛節目吸引著人們的眼球，這些節目都是由陳虹，李昕姊妹精心編排的。豐富多彩的遊戲給小朋友和家長們帶來喜樂，籃球等運動項目則讓人們忘卻一周緊張的工作，盡情享受運動帶來的快樂。更為重要的是，教會活動把神的話語和愛溶於到了我們的日常生活之中。

由曾長老和黃執事組織並在其他弟兄姐妹和慕道友的配搭下舉行的這場CCCM燒烤會，展示了神的大愛，並以這種方式將福音活化在人們的眼前，讓更多的人能夠認識主耶穌基督。

（報導：微子，攝影：雪聲）



宣道

柬 訊

2012年09月葳葳使記

「…當初他們被眾人所託蒙神之恩，要辦現在所作之工，就是在這地方。到了那裡，聚集了會眾，就述說神藉他們所行的一切事，並神怎樣為外邦人開了信道的門。二人就在那裡同門徒住了多日。」
使徒行傳十四章26-28節

述職年第一階段在瑞士的事奉，九月三十日即將告一段落；十月份有四個禮拜的時間在美國，主要配搭米城教會的宣道年會並探望部分在加州的親友肢體；十一月一日抵達臺灣，開始述職年在台灣的事奉，並為六個月後回柬埔寨繼續下一個任期的服事，稍作預備。

衷心盼望在這段時間，我們能夠有機會向您當面致意，謝謝您在過去四年間的同工，也與您分享在這段期間，因著您在明處暗處的配搭服事，神如何使用我們，為仕倫這地的柬埔寨人開了信道的門；尤其是認領「仕倫三十八」的弟兄姐妹們，請您一定讓我們能夠向您說說聽聽，將您所認領的村子帶到您眼前。

如果您個人或您的小組、團契、教會，正在尋求「擴張境界」的途徑，有意嚐試以禱告參與宣教，也願意進一步了解「仕倫三十八」，請您和我們聯繫，讓我們與您共同舉目向田觀看；或者您對

葳葳和大牛四手聯彈的刀叉與筷子奏鳴曲興味盎然，我們定然使出渾身解數搏君一粲。即或不然，我們也十分樂意與您小組、團契或教會的弟兄姐妹們分享我們所認識、所服事的永生神，且與神的兒女們一同仰望神的榮美、思念神的作為、數算神的恩惠。

< 感恩 >

1. 在瑞士述職期間，感謝神的保守與引領。
2. 感謝神的憐憫與弟兄姐妹們的協助，我們在台灣停留期間的住處已定。

< 代禱 >

1. 願神記念在瑞士期間每一次聚集的分享及與人相交，懇求神的靈持續在人心作工；最後一個月的回顧前瞻與著眼當下，求主幫助我們，善始善終；合神心意。
2. 在美國一個月與在台灣六個月的時間，求主恩待我們得以連於元首，凡事尋求主的面，良善忠心的與主同工；也求主使用我們，成為神話語的出口及恩典流通的管子。
3. 請與我們一同記念在仕倫孤軍奮戰的馬家 (Nathan and Brianna Martin, with Caleb)，因著神的同在，滿有神所賜的平安、喜樂與能力。
4. 請繼續在禱告中記念「仕倫三十八」：柬埔寨王國桔井省仕倫縣的三十八個村子，都有神的兒女，在家教會中，奉主的名固定聚集，禱告敬拜、讀神的話，並傳揚福音、建立教會。



受洗見證 這一生最美的祝福 田月君(Rachel)

這一天我已經盼望很久了，感謝主，感謝教會給我這個機會讓我跟大家分享我的見證，分享我與神耶穌基督之間的故事，我的信主之路。

在四年前，我從中國深圳一個人來到格林貝（GREEN BAY）讀書。這是我第一次離開家人來到一個完全陌生的地方，開始我新的生活。剛來到美國的時候，對周圍的事情感到十分的新鮮，但

隨之而來的不安和孤獨也讓我一下子面臨著許多的挑戰，這是我以前從來沒有嘗試過的。一個人的生活在他鄉不是一件容易的事情，有太多的問題需要解決。可是卻又不知道該怎麼做。在來美國以前，對於宗教信仰，我的認識並不深，也覺得自己不需要什麼信仰。因為那時候的我，相信自己是能夠做好很多事情，自信的認為自己是很棒的。在我信主以前，我並不承認自己是個罪人，也不認為自己能到永生，更不認為主能為我們的罪釘十字架，更不覺得我的生命需要祂來拯救。感謝主，在這個時候把我帶到了GB團契。讓我在這裏認識了教會裏的叔叔阿姨和新的朋友，他們對我給予了很多的照顧，幫我解決了很多問題，甚至讓我在教會找到了家的感覺。在之後每一次的查經和主日崇拜裏，我不斷地加深了對主，對基督信仰的認識。逐漸的改變了我對基督信仰的看法。當然我知道主在這段過程裏不斷地堅定我的信心，顯現神跡讓我知道相信祂是我正確的選擇。感謝神，因為我知道這不是偶然的，這是祂給我的最好的恩賜，同時也讓我親身的體會到什麼是一心一意為主做工，服侍主。在叔叔阿姨身上，我第一次看到了那種以前從沒體會過的愛和無私奉獻。

正是神給予的這一份愛，讓信主之意在我心裏悄悄的萌發，從那時候起我對於基督的看法發生了改變。慢慢的我體會到了聖經上（約14：6）主耶穌所說的“我就是道路，真理，生命，若不藉著我，沒有人能到父那裏去。”因為我們只有靠著神的兒子耶穌基督，去認識神，回歸神。其實在這個過程當中，神也不斷地給我內心做工，不斷地給我顯現神跡，用身邊的故事告訴我，追隨祂是我一生中最重要的決定。正如詩歌“一生最美好的祝福”裏的“你的恩典如晨星讓我真實的見到你，這一生最美的祝福，就是能信靠主耶穌，走在高山深谷，他會伴我同行。”的確神一直都沒有離開過我，一直在我身邊。

在我去年大學畢業以後的有段時間，我覺得自己的生活好像一下子失去了方向，曾經以為自己是一個很堅強的人，卻在

不斷的打擊中我失去了對自己的信心，開始覺得自己的前途一片迷茫，看不見出路在何方。在最失落的日子裏，感謝主一直陪伴在我身旁，也謝謝牧師，和其他姐妹對我的開導和禱告，他們每一次替我禱告都讓我感動的淚流滿面，我知道那聖靈充滿我心的喜悅，內心的激動與震撼無法說出來。讓我又一次的真真切切的感受神一直與我同在，他給了我很多信心和力量，讓我重新站了起來，重新理順自己與神的之間的關係。在主的帶領下，我在米爾沃基開始一段新的生活，並且讓我在米城教會認識了更多的兄弟姐妹，可以讓我從中學習和體會更多主的愛，繼續培養我的信心之路。我知道主是那位又真又活的神，一直陪伴我，帶領著我走義的道路，一切都是美好的祝福，都是祂給予我的。讓我更深理解主在（約14：1）中的“道成了肉身，住在我們中間，充充滿滿又恩典，有真理。”

信主以後每當我有困難，有煩悶，我第一個想到的就是向主禱告，因為我知道祂會聽到我的禱告，並且幫助我。我養成了每日讀經的習慣，在聖經裏我讀到許多主的話語，我發現聖經裏有許多的道理和預示是和我的生命息息相關，是一本值得我一生去學習的書。感謝主讓我從聖經中學習了許多智慧。在我看了電影《耶穌受難記》之後，我被深深地震撼了。這部電影講述了耶穌從最後的晚餐到祂被釘十字架前的整個過程，這個電影中我最受震撼的一幕是耶穌被釘十字架前忍受了十分嚴重的鞭刑，但是到祂被釘十字架的時候祂只說了一句“成了”。看到了那一幕，我又一次真實的感受到耶穌為了我的罪而死，祂為了我承擔了死的審判，讓我活過來了。在耶穌將祂的靈魂交出的那一刻，電影中出現了一幕，撒旦重重地從天上摔倒了地上，瞬間消散了。那一刻我切實的感受：耶穌的寶血是我的贖價；把我從罪惡死亡撒旦的權勢下贖買回來了。我曾被撒旦控制過我的心，我曾經經歷過許多黑暗的日子，感謝主帶領走出了黑暗。信主以後，我

的內心改變了，是主讓我走在光明中。

我願意今後一直跟隨主，我不後悔。讓我他成為我的明燈，帶領我人生的道路。我願意繼續學習主的話語，並讓主的話成為我行事為人的準則。感謝他賜給我這一生最美的祝福。最後將我最喜歡的經文跟大家分享，（箴言3：5-6）“你要專心的仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上，都要認定他，他必指引你的路。”願主賜予我們平安和喜樂。

2012.6.25寫於米爾沃基



我要向高山舉目

攝影：米城漁夫

學生迎新會

感謝神給米城教會的負擔和異象，盡心服侍來米城求學的年輕人。隨著國內的形勢變化，出國留學的人越來越多，年齡也越來越年輕。今年教會歡迎新生活動的有如下特色：

1. 根據需要，歡迎新生分兩次舉行。8月24號星期五，歡迎馬凱大學（Marquette University），康考迪亞大學（Concordia University Wisconsin），威斯康星醫學院（MCW）的新生；8月31號星期五歡迎威斯康星大學米城分校（UWM）的新生。
2. 歡迎新生的聚會全由學生團契自己組織。從程序安排到內容形式都是學生團契的同工們自己編排，組織。兩次的聚會雖然形式略有不同，但都很感動人，激勵人。
3. 8月24號的迎新活動是在教會樓上的大堂裏舉行，介紹米爾沃基和介紹教會團契小組的幻燈片顯得清晰亮麗，C27團契的介紹，英文樂隊演唱，生動活潑。
4. 8月31號威斯康星大學米城分校（UWM）的迎新是在教會樓下的餐廳舉行，學生吃完飯後就在各自的座位上欣賞節目。有介紹米爾沃基和教會查經小組介紹，有學生團契和家庭團契分享，並在燭光的祝福中結束，溫馨親切。
5. 飯食好，服務同工很多，感謝西北查經組，廣東查經組。兩次聚會他們都是到的最早，預備飯菜，打掃衛生，並將剩余的飯菜整齊打包，幫助學生帶回去。
6. 參與服侍的同工多，在家的教會長執同工，各查經小組同工，都參與服侍。8月24號的聚會，去馬凱大學（Marquette University）接學生同工很多，有好幾部車都是空車返回。
7. 學生參與的人多，馬凱大學（Marquette University）來教會參加迎新的學生有100名左右；威斯康星大學米城分校（UWM）有80名左右。（報導：Bill，攝影：余柯涵）





送家俱

8月25號周六上午9.00，教會陸續來了許多新生，他們是來領取免費舊家俱的。Eric 吳弟兄特別細心，他給馬凱大學（Marquette University）的學生用藍色的貼紙，給威斯康星大學（UWM）的學生用粉紅色的貼紙。這些來的新同學選好了自己需要的家俱後，貼上留有姓名，電話，和住址的貼紙，他們就走了。教會要租來的搬家車（UHAUL）將他們選好的家俱送到他們的住處。

今年收集的舊家俱特別多，包括從伊斯特布魯克教堂（Eastbrook Church）運回來的一部份。下午1：00鍾開始送家俱，前後有10名同工弟兄姐妹參與，跟車上下的有5位弟兄姐妹。他們根據學生住的不同地址，事先查好線路圖，並用衛星導航儀（GPS）引路。馬凱大學（Marquette University）學生的家俱裝了滿滿一車先送，UWM學生的家俱也是滿滿一車後送，先後共送有50位同學50份的家俱。幾件古舊沈重的衣櫃讓搬運上下車的弟兄姐妹真是辛苦了。最後還有沒人要的三人笨重沙發和剩余的家俱又是裝了滿滿一車送到Goodwill 去了。求神紀念同工弟兄姐妹的辛勞，祝福領到家俱的每一位同學。（報導：Bill）



暑期聖經學校拾貝

暑期聖經學校是教會青少年事工每年的傳統項目，也是大朋友、小朋友們每個夏天所期待的。今年暑期聖經學校的主題是“淘金-尋找經久不變之珍寶”。

礦山、牛仔、淘金者……精心佈置的場景，讓每個進入教室的小朋友都耳目一新，也幫助他們很快地進入今年的主題——淘金。歡快的歌曲和舞蹈、精心挑選的聖經經文、漂亮的手工製作、還有好吃的點心和精美的禮物，暑期聖經學校讓每個孩子開心而來，滿載而歸。還不到三歲的最小班的學生們也會唱“Rock of ages your words always true——經久不變之珍寶是神的話語……”

在這裡也要特別感謝謝謝Nancy老師帶著全家6個小孩，從準備課程、佈置課堂到最後打掃“戰場”的辛勞。也要謝謝Mary老師，自己已經懷有身孕還是一如既往的開心、熱心參與服侍。

還要特別感謝參加暑期聖經學校的青少年們。我們教會的這些大孩子今年也加入了教學和教學輔助的行列，他們非常地可愛也十分地認真。給小班的小不點們表演木偶系，帶大班的孩子們玩遊戲。將更多的快樂帶入了課堂。從課上到課下，跟他們的小朋友們成為了好朋友。求神紀念所有參與暑期聖經學校的同工！求神祝福她們！

進入九月，教會的大朋友和小朋友們都又開始了新的主日學的學習。求神親自的帶領並祝福這個秋季的青少年事工。（報導：丁冰潔，攝影：雪聲）





深入淺出的暑期成人主日學

暑假期間(7-8月)教會請了在威斯康星大學麥迪森分校工作的希伯來文聖經專家俞明義博士擔任主日學老師,專門為大家教授{創世紀}1-11章,這是一次深入淺出的教與學,參加的弟兄姊妹們都覺得獲益匪淺。

俞老師首先從讀經方法和{創世紀}的整體結構兩方面提綱挈領的給大家教授了一個方法上,框架上對{創世紀}的了解。從他所介紹的讀經方法----1.在歷史範圍中,追求原文作者對原來讀者意圖。2.{創世紀}與其他經卷,經文的關係。3.應用在現今的意義等等,讓我們看見,我們在日常讀經中容易忽視和容易犯的錯誤----常常用現代人的觀點或孤立的去理解聖經。從俞老師所講授的{創世紀}的結構,也幫助大家從{創世紀}所記錄的每一個故事,了解它們在整卷書中的脈絡與聯系。

每一個讀過{創世紀}這卷書的人,都會有不明白的地方和疑問。在每次的課堂上大家都向俞老師提出各種問題,這些問題對幫助大家思考起了很好的啟發作用。從俞老師的回答上,我們也看到俞老師對神及神的話語的敬畏,所有的回答都以聖經為根據,聖經上沒有講的就誠懇的說不知道,絲毫不覺得老師不能解答一些問題而有損面子。這也給我們一個學習的榜樣----對待神的話語不能用自己的觀點或別人的觀點隨便解釋一通或是隨便論斷別人的解說。

為期六周的學習,讓弟兄姊妹們眼界大開,滿有收獲,他們認真的做筆記,要好好消化所學到的。雖然可能對{創世紀}裏有些問題還沒有找到答案,但就像俞老師引用一位美國牧師所說的:聖經不是對我們寫的,但確是為我們寫的。

我們要明白的---不是神怎樣創造世界,而是神為何要創造世界。

深愛我們的主藉著這次學習,幫助弟兄姊妹們在個人靈修,屬靈造就等各個方面進入新的層面。

(報導 : Gloria Yuan , 攝影 : 雪聲)



感恩見證（八）

洪淑貞

----- 喜 樂 團 契 -----

“然而我要因耶和華歡欣,因救我的神喜樂。”(哈巴谷3:18)--- 喜樂,這兩個字,一而再地出現在我的眼前。於六月十二日和姊妹們去了瑞新(Racine),在阿麗娜(Alina)姊妹家有聚會。詩歌是由一位姊妹帶領的,唱第一首詩歌時,歌詞中有一句:“主!你是我唯一的喜樂”,這喜樂二字,就吸引了我,然後再唱第二首詩歌,歌詞中也有喜樂:“愛你是我一生的喜樂”,當唱到第三首詩歌時,這“喜樂”二字又出現了:“要得耶穌喜樂,必要信靠順服”。哇!我的心被觸動了,於是對姊妹們說“我可不可以分享?--- 在明城時,我參加的姊妹會叫“馨香團契”---,---,好不好給我們的姊妹會取個名字,叫“喜樂團契”。

唱完了三首詩歌之後,免不了有禱告,接下來就是進入主題的討論與分享。翻開了教材,帶領的姊妹,她為我們讀了其中的一段話:靈修是培養與神親密關係的一個機會,是一生尋求祂並經歷個人復興的喜樂所不可缺少的。--- 之後,當讀經時,又讀到了喜樂。-- “你的法度,是我所喜樂的,是我的謀士”(詩篇119:24),這時,我非常的激動,有無比的喜樂,就對姊妹們說:主是我們心靈的滿足,祂將喜樂賜與我們,祂要我們個個都有滿足的喜樂,也好讓每個來到我們當中的姊妹或朋友,也都能和我們一同享有從主而來的真正喜樂,我們的姊妹會就稱為“喜樂團契”。給姊妹會取名之事,沒有刻意去思想,很奇妙!不論在聖經中或是在詩歌裏,這“喜樂”二字卻不斷地出現。於六月十三日的早晨,讀到聖經經節中有“喜樂”二字,是在哥林多後書十二章的第9和10節:“我的恩典夠你用,因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。-----,我為基督的

緣故，----- 為可喜樂的，因我甚麼候軟弱，甚麼時候就剛強”。

而晚上看到了瑪拉基書的三章12節：“萬軍之耶和華說：萬國必稱你們為有福的，因你們的地必稱為喜樂之地。”哈利路亞！神定意要將喜樂放在我們中間，祂要我們人人都有喜樂。----- “主慈愛尋找我，賜我贖罪之恩”。

----- 救 贖 主 -----

救贖主 救贖主 復活彌賽亞 永活者 神兒子

受造物 尊崇你 眾山跪拜你 齊宣揚 主掌權

齊宣揚 你何等榮耀 明亮星 至聖者 坐在神寶座的右邊

以馬內利 神同在

和平子 我們救贖主 捨生命 獻所有 你已復活戰勝死亡 你已得勝
神羔羊

主！你何等尊貴，你無比美艷，你撇下一切，竟然捨尊降世，來尋找世上罪人。--- 天父無比的大愛，已向我們顯明。--- “惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死，神的愛就在此向我們顯明了”（羅5:8）--- 拯救我們的神，有恩慈和憐憫，祂赦免過犯，祂傾聽禱告，祂樂意與我們親近。--- “我就走到 神的祭壇，到我最喜樂的神那裏，神啊！我的神，我要彈琴稱讚你”（詩43:4）。--- 主啊！我等候你，我尋求你，我渴望來到你面前。主啊！我渴慕你，我深愛你，我的心單單屬於你。--- “神的子民，要單單以祂為樂。我們因為相信耶穌基督，已經從死裏復活了。神已經賜給我們永遠的生命，豐盛的生命。可惜的是，有的時候我們卻偏離了主，失去了屬靈的活力。我們沒有失去救恩，卻失去了救恩的喜樂，失去了它(救恩)的能力和湧流的福分。神的子民，是活過來的子民，我們極度需要活過來。我們多麼需要神吹氣在我們身上呀！我們多麼需要祂的生命來觸摸我們呀！”（摘自：永恆的讚美）--- 感謝神！祂的愛總是不離不棄，祂不變的愛與恩典，要賜給凡求告祂名的人。因祂永遠記念與我們所立的約。--- “主啊！你本為良善，樂意饒恕人，有豐盛的

慈愛，賜給凡求告你的人”（詩86:5）--- 我們要來向神呼求，呼求神以憐憫為念，賜下新的生命，是更新的，是有力量的。----- 因神愛子，我們得拯救，因聖善的靈，我們得剛強。喔！聖靈啊！你從天而降，就是要來幫助我們。

----- 戰勝巨人的恩膏 -----

面對生命的困境 心中充滿徬徨與恐懼 重重難關圍繞著你
好像巨人在你面前
你要堅定地相信 神的應許已為你預備 只要禱告不要懼怕
舉目仰望得勝的神
戰勝巨人的恩膏 已經在前面為你開路 剛強壯膽勇敢面對
你要憑信心向前行

“神的憐憫如江河湧流，源源永流不斷” --- 姊妹們，雖然這一季的課程已結束，但我們的學習永遠不停止，我們的學習要繼續不斷，因神的恩典永遠是新的，我們要按時的吸收神的話，祂的話要來滋潤我們乾渴的心田。--- “尋求神”。這教材總共有十二課，靈命的復興是要天天來尋求祂。--- 聚會結束了，我們沒有馬上散去。姊妹為我們準備了豐盛的午餐，滿滿的一桌，至少有六道菜及兩種湯，真是豐富，真是飽足，真是好開心啊！因為姊妹的愛心，我們也為姊妹來感謝神。--- 主！你喜樂的靈來充滿我們的姊妹，深願你的保守與看顧，幫助我們的姊妹能堅強的走出傷痛，因你是她最知心的朋友，你是她最親愛的伴侶(姊妹的先生於今年初已安息主懷)。--- 祈求恩典的主！來寶抱我們的姊妹，帶領她走未來的人生路。在她人生的每一個台階，在她人生的每一個小站，因有主的同在，有主的伴隨，她的生命就充滿了喜樂。--- “所以神，就是你的神，用喜樂油膏你”（詩45: 7）。--- 哈利路亞！我們的神，祂顯出何等奇妙能力，祂也祝福了我們另二位姊妹的家庭，看到神的帶領，看到了我們姊妹可愛的笑臉，我們也都非常地喜樂。----- 姊妹們，願你

我喜樂充足。

----- 靠主而得的喜樂 -----

靠主而得的喜樂是我的力量，常常讚美主我必得喜樂
祂賜我生命活水我必不再渴，祂使心靈破碎者不再憂

“靠主耶穌我救主，能得勝到永遠” --- 我們的主已經得勝了，祂是全能的神，祂能改變，使水變成酒，祂能改變，化苦為甘甜，祂要醫治，使心靈憂傷者得安慰，祂要拯救，使心靈破碎者得重建，祂要釋放，使被擄的人大有喜樂。 --- 願 我們同心來敬拜，齊聲來頌揚。--- 創造天地的主，祂創造了你和我，願 我們用大信心來讚美我們的主，因祂的慈愛永遠常存。----- 當我們的心未感覺，眼未看見之前，祂已開始，祂已運行，祂正在成全。 阿們！

*)感謝神!賜下美好時光，喜樂團契於7月31日的早上，相聚在密西根湖畔，一起唱詩 讚美神。我們輪流分享，我們也代禱。之後，大人小孩都光著腳在沙灘上散步，有聊天的，有檢小貝殼的，大家都歡欣。當然，我們也一起用餐，真是有滿足的大喜樂。(有一姊妹因對神有一顆感恩的心，請大家在餐廳吃飯)----- 歡唱哈利路亞！讚美主！姊妹們都非常的開心！

*) “來啊！我們要向耶和華歌唱，向拯救我們的磐石歡呼！” (詩 95:1)--- 因 “你信實何廣大！每早晨賜下新豐富恩惠。” --- 感謝神！再次地讓我經歷了驚喜之樂：昨晚(7/31),再次地閱覽 “喜樂團契” 一文，準備傳送到威信的網址。而今天(8/1)，靈修的時候又看到了 “喜樂” 二字。奇妙的神，一次又一次地將 “喜樂” 放在我眼前。--- 我的心歡喜，我的靈跳躍，我的口無不傳揚神的作為。-- - “但是上帝對我們顯示了無比的愛，---，---，祂的死更要救我們脫離上帝的義憤。---。---，不但這樣，基督已經使我們成為上帝

的好朋友，我們就藉著祂以上帝為喜樂。

(羅五:8至11節)(新譯本)

*)感謝神！幾個月以來，藉著《威信》和弟兄姊妹分享：神的所是，神所作的，和神所應許的。神在我，先生和兒子身上，所成就的一切，太多太多了。--- 神的恩典與憐憫；神的保守與看顧；神的安慰與醫治；事事都有神的祝福，事事都有神的美意。

--- “神啊！願你崇高，遠超過諸天，因你為我們成就大事，願你的榮耀，遠超過全地，我的全人都要歡喜，讚美不停！” ----- 主啊！你配得一切尊榮。

----- “至於我和我家,我們必定事奉 耶和華” . 阿們! -----



更正啟示

2012年7-8期合刊第十頁第四行“陳谷英”應為“陳鼓應”，感謝賈曉農，蔡桂鵬弟兄的指正。

讀者來信

松柏團契和方舟查經班的兄弟姐妹們：大家好！我是蟲的奶奶，在西北向你們問好。我會上網了，很高興能通過網絡和大家交流，感謝主。回國後我去了五個大的教會，一個家庭教會，一個查經班。最後我選擇了在本市基督教東新巷教堂做禮拜，交通方便點。教堂建於1890年，是目前保留下最早的基督教堂，由英國傳教士所建。初建時有9間平房，叫救世堂，後因教徒增加，於1909年重建，叫耶穌教堂，占地10余畝，辦有學校和醫院。1949年學校·醫院被政府接管，1966年教堂被工廠占用，1980年前後教堂歸還教會。教會有基督徒2000餘人，每周日辦三堂禮拜，上午兩堂，晚上一堂，是給白天不能來的人辦的，老年人居多。辦有老年團契，青年團契，青年唱詩班，聖詩班，舞蹈團契，慕道班，查經班，禱告見證會，（其他教會也有），今年還新開了少年唱詩班和兒童主日學。周二至周日安排滿滿。本市所有教會做禮拜時，前半小時都教唱讚美詩，講道前，共誦使徒信經，結束時共誦主禱文，牧師領禱時，眾人“阿門”聲不斷，各自禱告時滿廳都是隆隆的禱告聲。開始有些不習慣，以後也會了。馮長老介紹的在城南郊在賓館做禮拜的教會很棒。我們去的那次，有六，七百人，年輕人居多，組織者待人親切，唱詩班的人熱情活潑，牧師領眾人為國家和國家領導人

祈禱，呼招時有10餘年輕人決志信主。還有一個老奶奶抱著剛滿月的孫子接受牧師的祝福，氣氛和米城最接近，我最喜歡。

我們的教會唱詩班穿紅肩白袍入場，唱得很好，但氣氛壓抑，給人受苦受難的感覺，力量不夠（耶穌的道是活潑有生命的，感謝主！）。牧師穿黑袍講道，氣氛肅穆，從不呼招。決心信主的人要去慕道班報名，參加半年多的學習後接受一年一次的施洗禮。我的先生報了名，我們一同去慕道班聽課。慕道班有60多人，幾乎全是年輕人，我真的很佩服他們，在信基督被認為傻，會有各種壓力的大氣候下，他們義無反顧地來到主面前！！我們的教會簡樸而滄桑，跟金壁輝煌的廟宇相比，少了貴氣和浮華，突顯了聖潔和堅強。阿門！

我們教會去年總共支出10萬人民幣，工資支出6萬人民幣（3個牧師和門衛等），其余是水電·維修·垃圾·活動費。我去的家庭教會有十幾個教徒，周日去教會禮拜，每周還有半天學習聖經，教會傳道人來講道。這些傳道人年輕，敬業，去好幾個家庭傳道，講的好，也辛苦。感謝主！我們去的查經班，是一個姐妹在單位組織了幾個慕道友和基督徒辦的，好幾年了，在中國是件很不容易的事。有官有民，敏感的東西多，學習聖經少了真，我們就沒再去。不過以後我們還是會去的，要支持姐妹，現在還不太合適，等我們再進步進步，阿門。我上網看《威信》月刊，見到很多老朋友，鄭媽媽，李伯伯，靳牧師，朱牧師，還找到我的孩子們的身影，非常高興和欣慰，感謝主！（郭立）



名畫欣賞

耶穌呼召彼得和安得烈
c. 1590 Caravaggio

《馬太福音》第4章18-22節

4:18 耶穌在加利利海邊行走，看見弟兄二人，就是那稱呼彼得的西門和他兄弟安得烈，在海裡撒網；他們本是打魚的。

4:19 耶穌對他們說：「來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。」

4:20 他們就立刻捨了網，跟從了他。

4:21 從那裡往前走，又看見弟兄二人，就是西庇太的兒子雅各和他兄弟約翰，同他們的父親西庇太在船上補網，耶穌就招呼他們，

4:22 他們立刻捨了船，別了父親，跟從了耶穌。

Chinese Christian Church of Milwaukee
3069 N. Downer Ave.
Milwaukee, WI 53211



一線天 攝影 余柯涵